



006/Du/2009. és 001/DuM/2009 Hajósoknak szóló hirdetmény
A Duna Budapest-i szakaszának közlekedési rendjéről
(*Änderung der Zusätzliche Verkehrsregelungen der Reede der Donaustrecke Budapest*)

A vízközlekedésről szóló 2000. évi 42. törvény 56.§ -nak, valamint a 39/2003.(VI.13.) GKM rendelet mellékleteként kiadott Hajózási szabályzat (a továbbiakban: **HSZ**¹), II. rész 1.11 cikk 4. bekezdésének megfelelően, az alábbi tájékoztatást teszem közzé:

A Duna Budapesti szakaszára (1660-1629. fkm között) és a Ráckevei Dunaág 57,4-54,5 fkm szakaszára a HSZ II. része 7.15 és 7.17 cikkeiben foglalt rendelkezések kiegészítésére az alábbi részletes helyi szabályokat állapítom meg:

<i>zusätzliche Verkehrsregelungen der Reede Budapest: Donau Km 1660-1629. und Donau Nebenarm Ráckevei Km 57,4-54,5. zum II. (ungarischer)Teil der Donauschiffahrts-polizeiverordnung* - Artikel 7.15 und 7.17</i>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

1. A veszteglőhelyeket a hajók és úszóművek a jelen szabályozásban előírt kiegészítő feltételek szerint használhatják.
2. Csónakra, vagy talpra szerelt merítőhálót a kijelölt kikötő-, fordító- és veszteglőhelyeken, valamint a Duna fő ágán az Árpád-híd és a Déli összekötő vasúti híd közötti szakaszon tilos kikötni (a pesti és a budai ág is a főág része a Margit-sziget térségében).
3. A budapesti Duna-szakasz jelen hirdetmény 2. pontjában meghatározott területén kívül a nyilvántartásba vételre nem kötelezett úszóművek – *úszóműállás és úszóműves kikötő kivételével* - az igénybe vett víz- és partterület tulajdonosának, illetve kezelőjének engedélyével köthetők ki és el kell rajtuk helyezni a HSZ 6.05 cikk szerinti melléállást tiltó jelzést. Egyéb úszóművek a helyi hajózási hatóság (lásd 5. pontot) engedélyével köthetők ki.
4. A HSZ II. része 7.17 cikk 2. bekezdéséhez: Budapest vízmércéjén a hajózási nagyvízszint + 668 cm (**HSW Budapest + 668 cm**). A HSZ II. része 7.15 cikk 7. bekezdése szerinti parti kötél kiadása alól mentesülnek a 1639,0-1638,68 és 1638,68-1638,3 fkm-nél található veszteglőhelyeket igénybe vevő hajók, de a hajók üzemeltetőjének állandó géphajó felügyeletet kell biztosítania.
5. A HSZ II. része 7.15 cikk 8.d pontja és a jelen hirdetmény 3. pontja alkalmazásában: a területileg illetékes helyi hajózási hatóság a

Nemzeti Közlekedési Hatóság Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága
(*örtliche ungarische Schifffahrtsamt*) Hajózási Hivatal, Budapest, 1141. Budapest,
Komócsy u. 17-19.; Tel: (00-36-1) **460-22-94** vagy **356-62-08**; Fax: (00-36-1) **460-22-86**;
email: hajozas.budapest@nkh.gov.hu

jár el a teletől parancsnokának kijelölésében (*Liege Regelung in Winter*).

6. A HSZ II. része 7.15 cikk 8.b pontja szerint, ha a jegesedés nem teszi lehetővé a hajózást, akkor a hajók/veszélyeztetett úszóművek
 - o a Csepeli Szabadkikötőt,

- o a Petróleum medence (csak a nappal egy kék kúp használatára kötelezett hajók),
 - o a Hárosi-Dunaág kijelölt veszteglőhelyét,
 - o az Újpesti öblöt
- mint teletöt vehetik igénybe az üzemeltetőkkel kötött szerződés alapján. (*Winterhäfen*)
7. A jelen hirdetmény 6. pontja szerinti időszakban a nappal kék kúp(ok) viselésére kötelezett hajók az üzemeltető hozzájárulásával és a **Nemzeti Közlekedési Hatóság Kiemelt Ügyek Igazgatósága Hajóüzembiztonsági és Regisztrációs Osztály, Tengerészeti és Kikötői Osztály** (Budapest, VI. ker. Teréz krt. 62. – Tel: (00-36)-1-4741-750; Fax: (00-36)-1-3111-412; hajozasihatosagifoo.kui@nkh.gov.hu) engedélyével - a többi hajótól, a HSZ előírásai szerinti biztonsági távolságok betartásával egymástól is elkülönítve – a 6. pontban felsorolt kikötőkben, illetve veszteglőhelyeken helyezhetők el. (*Winterhäfen für Schiffe mit gefährlichen Gütern*)
 8. Az úszóműves kikötőhelyek, veszteglőhelyek térségében az áthaladó hajók és kötelékek ezektől a lehető legnagyobb távolságra, és olyan sebességgel haladhatnak - a HSZ erre vonatkozó rendelkezéseinek érintetlenül hagyása mellett - amellyel a veszteglő hajókat és úszóműveket nem veszélyeztetik. (*Wellenschlagvermeiden neben liegenden Schiffe und Haltestellen*)
 9. A budapesti szakaszon található medencés kikötők bejárati csatornáiban - ha a kikötőrend eltérően nem rendelkezik - legfeljebb egy sorban 2 db gépnélküli hajó vontatható vagy toltatható, illetve melléve alakzatban 1 db hajó továbbítható. (*Größe der Verbände in der Hafeneinfahrt*)
 10. Géppróbát tartani az alábbi feltételekkel szabad, kivéve a veszteglőhely és híd felett 500 méterre, alatta 50 méter távolságon belül, valamint a medencés kikötők bejárati csatornáinak előtti folyószakaszokon (folyásirány szerint felette 50, alatta 200 m távolságon belül - *Maschinenprobe*):
 - a. kikötőmedencékben, mellékágakban, menedékhelyeken a meder és a parti, valamint az úszó létesítmények károsítása nélkül, a lehető legkisebb teljesítmény alkalmazásával, úszóműves kikötőhelyeken a kikötőrend előírásai szerint, a tulajdonos/üzemeltető vagy kezelő hozzájárulásával,
 - b. az elindulás előtti rövid biztonsági próba esetében az a) pont előírásait kell alkalmazni, azonban ehhez nem szükséges tulajdonosi/üzemeltetői vagy kezelői hozzájárulás.
 11. A part vagy úszómű mellé kikötött hajó(k)ra csak a kikötött hajó vezetőjének hozzájárulásával szabad kikötni. A kikötött hajó(k) mellé kikötni szándékozó hajók kötelesek lehorgonyozni.
 12. A hajóút menetirány szerinti jobb szélén kötelesek hajózni és nem akadályozhatják a többi hajó közlekedését azok a hajók, amelyek a hatályos hajósoknak szóló hirdetményben meghatározott minimális sebességnél (6 km/h) – a tevékenység jellege miatt (pl. rendezvény-, sétahajózás) – ideiglenesen kisebb sebességgel haladnak. A hídnyílások feletti 300 m, és alatti 100 m távolságon belül ezeknek a hajóknak is el kell érni az előírt minimális sebességet.
 13. A HSZ II. része 7.16 cikkében meghatározott közlekedési rend hatálya alá eső vízterületen a Mellékletben felsorolt veszteglőhelyek használhatók. (*Liegeplätze in der Anlage*)

**Ez a hajósoknak szóló hirdetmény 2009. február 15-től hatályos és visszavonásig, de legkésőbb 2012. január 31-ig érvényes.
A 24/Du/2008, 102/Du/2008 és 9/DuM/2008,40/DuM/2008 Hajósoknak Szóló Hirdetmény hatályát veszti.**

A hirdetményben foglalt szabályozás betartása, illetve végrehajtása a viziközlekedésben résztvevők részére a 39/2003.(VI.13.) GKM rendelettel kihirdetett Hajózási Szabályzat I. részének 1.22 cikkében, valamint II. részének 1.11 cikkében foglaltak alapján kötelező.






Budapest, 2009. február 04.

Horváth József
főosztályvezető





1 SZÁMÚ MELLÉKLET
006/Du/2009.és 001/DuM/2009 Hajósoknak szóló hirdetményhez










Vesztglőhelyek (*Liegeplätze*)

1. Általános vesztglőhelyek (*allgemeine Liegeplätze*):


száma	fkm-től fkm-ig	part-oldal (<i>Ufer</i>)	partéltól mért távolság (m)	jelzések	korlátozások (<i>Beschränkungen</i>)	Üzemeltető ²	megjegyzés
1.1	1656,8-1656,0	b (linke)	50-150	HSZ I-7. melléklet E.6; E.5.2 (50-150) jelzései, az E.6 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " Tranzit-Max.24 h " felirattal.	<ul style="list-style-type: none"> a Budapesten kereskedelmi tevékenységet nem végző, veszélyes és nem veszélyes anyagot szállító hajók részére legfeljebb 24 óra időtartamú vesztglés megengedett 	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	  Tranzit-Max.24 h
1.2	1644,0-1643,7			Megszüntetve	Megszüntetve		Megszüntetve
1.3	1642,35-1642,0	j	30-100	HSZ I-7. melléklet E.6; E.5.2 (30-100) jelzései, az E.6 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " Tranzit-Max.24 h " felirattal, valamint az 1642,7 fkm-nél, a jobb parttól 100 m távolságban a HSZ 8. Melléklet A.5 bója.	<ul style="list-style-type: none"> a Budapesten kereskedelmi tevékenységet nem végző, veszélyes és nem veszélyes anyagot szállító, személyzetes és személyzet nélküli hajók részére legfeljebb 24 óra időtartamú vesztglés megengedett 	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 Tranzit-Max.24 h  









2. Veszteglőhelyek a nem veszélyes anyagot szállító hajók részére (*Schiffe ohne gefährlichen Güter*):

száma	fkm-től fkm-ig	part- oldal	parttól mért távolság (m)	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
2.1	1660,0 - 1659,6			Megszüntetve	Megszüntetve		
2.2	1655,4- 1654,6	b	150	HSZ I-7. melléklet E.5.8 és E.5.1 (150) jelzései, az E.5.8 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " Tranzit " felirattal	a Budapesten kereskedelmi tevékenységet nem végző, nem veszélyes árut szállító, személyzetes hajók részére	Közép- Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 Tranzit 150
2.3	1654,0- 1653,5	b	50-120	HSZ I-7. melléklet E.5.8 és E.5.1 (50-120) jelzései, az E.5.8 tábla felett elhelyezett kiegészítő táblán " Max. 24 h " felirattal	<ul style="list-style-type: none"> • nem veszélyes anyagot szállító személyzetes hajók részére • legfeljebb 24 óra időtartamú veszteglés megengedett 	Közép- Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 Max. 24 h 50-120
2.4	1653,2- 1652,0	j	80	HSZ I-7. melléklet E.5.12 és E.5.1 (80) jelzései	nem veszélyes anyagot szállító hajók részére	Közép- Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 80
2.5	1641,9 - 1641,2			Megszüntetve	Megszüntetve		
2.6	1640,5- 1640,2	b	100	HSZ I-7. melléklet E.5.12 és E.5.1 (100) jelzései, az E.5.10 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " Magyar hajók Szabadkikötő " felirattal	magyar lobogó alatt közlekedő - a Csepeli Szabadkikötőben kereskedelmi tevékenységet, javítást vagy készlet kiegészítést végző - hajók részére	Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Rt.	 Magyar hajók Szabadkikötő

								
2.7	1640,0-1639,8	b	100	HSZ I-7. melléklet E.5.12 és E.5.1 (100) jelzései	készlet-kiegészítést végző hajók részére	Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Rt.		
2.8	1639,0-1638,68	b	120-180	HSZ I-7. melléklet E.5.12 és E.5.2 (120-180) jelzései, az E.5.10 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " Csógyár Rt " felirattal	csak a Csepeli Csógyár Rt kikötőjében kereskedelmi tevékenységet végző, nem veszélyes árut szállító hajók részére	Csepeli Csógyár Rt.		Csógyár Rt 
2.9	1638,68-1638,3	b	120-220	HSZ I-7. melléklet E.5.12 és E.5.2 (120-220) jelzései, az E.5.10 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " Szabadkikötő " felirattal	a Csepeli Szabadkikötőben kereskedelmi tevékenységet folytató, személyzetes és személyzet nélküli hajók részére	Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Rt.		Szabadkikötő 
2.10	1630,8-1630,3	j	80	HSZ I-7. melléklet E.5.12 és E.5.1 (80) jelzései	személyzetes és személyzet nélküli hajók részére	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság		


3. Veszteglőhelyek veszélyes anyagot szállító hajók részére (*Schiffe mit gefährlichen Gütern*):

száma	fkm-től fkm-ig	part- oldal	parttól mért távolság (m)	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
3.1	1659,5-1659,0	j	50-100	HSZ I-7. melléklet E.5.15 és E.5.2 (50-100) jelzései	nappal három kék kúp viselésére kötelezett, személyzetes és személyzet nélküli hajók	Közép-Dunavölgyi	

					részére	Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	
3.2	1658,25-1657,75	j	50-100	HSZ I-7. melléklet E.5.13 és E.5.2 (50-100) jelzései	személyzetes és személyzet nélküli, - nappal egy kék kúp viselésére kötelezett, valamint - a kék kúp viselésére nem kötelezett veszélyes áru szállító hajók vesztegelésére, a HSZ-ban előírt biztonsági távolság megtartásával.	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 
3.3	1638,6-1638,3	j	60	HSZ I-7. melléklet E.5.13 és E.5.1 (60) jelzései	a Csepeli Szabadkikötőben, vagy a Csepeli Erőmű kikötőben kereskedelmi tevékenységet végző, személyzetes és személyzet nélküli, - nappal egy kék kúp viselésére kötelezett, valamint - a kék kúp viselésére nem kötelezett veszélyes áru szállító hajók vesztegelésére, a HSZ-ban előírt biztonsági távolság megtartásával.	Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Rt. és a Csepeli Erőmű Rt.	 
3.4	1635,0-1634,4	b	60	HSZ I-7. melléklet E.5.13 és E.5.1 (60) jelzései	személyzetes és személyzet nélküli, - nappal egy kék kúp viselésére kötelezett, valamint - a kék kúp viselésére nem kötelezett veszélyes áru szállító hajók vesztegelésére, a HSZ-ban előírt biztonsági távolság megtartásával.	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	
3.5	1630,2-1629,95	j	30-80	HSZ I-7. melléklet E.5.15 és E.5.2 (30-80) jelzései	nappal három kék kúp viselésére kötelezett, személyzetes és személyzet nélküli hajók részére	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 

4. Különleges veszteglőhelyek téli időszakban (*Liegeplätze in Winter*):

száma	fkm-től	part-	partéltól	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
-------	---------	-------	-----------	----------	--------------	-------------------------	------------

	fkm-ig	oldal	mért távolság (m)				
4.1	Hárosi-Dunaág 1,5-0,8	j	20	HSZ I-7. melléklet E.5, E.5.1 (20) jelzései	nem magyar lobogójú hajók számára csak a szerint	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	
4.2	Lágymányosi öböl	-	-	-	csak magyar lobogójú hajók/ úszóművek részére az üzemeltető engedélyével	-	

Megjegyzés: továbbá a HSZ II. rész 7.33 cikke szerint;

5. Ajánlott veszteglőhelyek kedvtelési célú hajók részére (*Sportboote*):

száma	fkm-től fkm-ig	part- oldal	partéltől mért távolság (m)	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
5.1	1657,9-1657,7	b	50	HSZ I-7. melléklet E.5 jelzése, az E.5 tábla felett elhelyezett fehér alapú kiegészítő táblán " SPORT " felirattal	kizárólag kedvtelési célú kishajók számára	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	 SPORT
5.2	1656,2-1655,0	j	50				
5.3	1653,5-1653,2	j	50				
5.4	1650 fkm térségében a Pesti ágban	b	50				
5.5	1645,0-1644,7 térségében	j	50				
5.6	1641,4-1641,2 térségében	j	50				

6. Veszteglőhelyek úszóművek részére (*schwimmende Anlage*):

száma	fkm-től fkm-ig	part-	partéltől	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
-------	----------------	-------	-----------	----------	--------------	-------------------------	------------

		oldal	mért távolság (m)				
6.1	1657,3-1655,0	j/b	20	-	a Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság és a III. kerületi önkormányzat engedélyével rendelkező 10 m-nél nem nagyobb hosszúságú és 5 méternél nem szélesebb úszóművek ³ részére	Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	
6.2	1642,5-1642,0	j					
6.3	1634,7-1634,0	j					

A 6.1 - 6.3 pontban kijelölt területen a hajózási hatóság által engedélyezett kikötők, hajóállomások, átkelések és úszómű-veszteglőhelyek, továbbá hajók számára kijelölt veszteglőhelyek területén a veszteglés (ill. kikötés) csak az engedélyben megjelölt feltételek szerint szabad.

7. Hatósági feladatot ellátó szervezetek hajói részére kijelölt veszteglőhelyek (**Behörde-boote**)

7.a Belügyminisztérium hatósági feladatot ellátó szervezeteinek hajói részére kijelölt veszteglőhelyek (**Polizei-boote**):

száma	fkm-től fkm-ig	part- oldal	parttól mért távolság (m)	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
7.a.1	1642,8-1642,9	j	15	-	Csak IRM és egyéb rendészeti szervek szolgálati vízijárművei részére	BRFK	-
7.a.2	Ráckevei Dunaág 57,1-57,0	b		-		BRFK	-

7.b) A Gazdasági és Közlekedési, valamint a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium hatósági és víziút-fenntartási feladatot ellátó szervezeteinek hajói részére kijelölt veszteglőhelyek

száma	fkm-től fkm-ig	part-	parttól	jelzések	korlátozások	Üzemeltető ²	megjegyzés
-------	----------------	-------	---------	----------	--------------	-------------------------	------------

		oldal	mért távolság (m)				
7.b.1	Újpesti öböl 1,55-1,25	b	40	-	csak a Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság úszólétesítményei részére	Közép- Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság	-
7.b.2	Pesti Dunaág 1649,00-1648,95	b	15	-	csak Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság és a hajózási hatóságok úszólétesítményei részére		-
7.b.3	Ráckevei Dunaág 57,10-56,40	j	30	-	csak Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság úszólétesítményei részére		-

2 SZÁMÚ MELLÉKLET
a 006/Du/2009. és 001/DuM/2009. Hajósoknak Szóló Hirdetményhez

A Duna 1653. fkm-nél a bal partban nyíló Újpesti-öbölnek a bejáratától az Északi Összekötő Vasúti Híd öblöt keresztező vonaláig terjedő területén (0-1,48 km) az egyes vízterületekre (a továbbiakban: Öböl) vonatkozó használati szabályokat az alábbiakban állapítom meg (a szabályok értelmezésének megkönnyítésére a melléklethez csatolom az 1. számú ábrát – a partoldalakat az öböl torkolata irányába tekintve jelöljük):

1. Az öbölben – egyéb szabályok megtartásával - csak olyan módon szabad vesztegelni (kivéve a hajózási hatóság által engedélyezett ideiglenes hajózási korlátozás idejét és területét), hogy az 1. számú ábrán mederközépen késsel megjelölt 50 m széles hajóút, valamint a 2.c pontban megjelölt 100 m széles fordítóhely vízterülete szabadon maradjon (a mederközépre szimmetrikusan 25-25 m, illetve 50-50 m szélességben).
2. Az Öböl jobb partján
 - a. Az 1,48-1,46 km között a veszteglés tilos!
 - b. Az 1,46-1,03 km között a veszteglés csak nagyhajók, hatóságok, állami szervek úszólétesítményeinek üzemén kívüli tartózkodása, telelése céljából végezhető. A veszteglési lehetőségről a HSZ I-7. mellékletének – „TELELÉSRE” feliratú kiegészítő jelzéssel ellátott – E.5 jelei adnak tájékoztatást.
 - c. Az 1,22-1,12 km közti fordítóhely az 1. pontba meghatározottak szerint vehető igénybe.
 - d. Az 1,2-0,7 km közti közötti terület kikötő, hajóállomás, szolgáltató létesítmény.
 - e. A 0,7-0,15 km közti területen a hajózási hatóság engedélyével kedvtelési célú tevékenység folytatható, illetve ilyen hajózási létesítmény helyezhető el (pl. kikötőhely, csónakház, versenypálya).
 - f. A 0,15-0 km között a veszteglés tilos!
3. Az Öböl bal partján
 - a. Az 1,48-1,46 km között a veszteglés tilos!
 - b. Az 1,46-1,22 km között kikötői, közforgalmú szolgáltató hajózási létesítmények létesíthetők, üzemeltethetők.
 - c. Az 1,22-1,12 km között veszteglés – a fordítóhely szabadon hagyásával - csak nagyhajók, hatóságok, állami szervek úszólétesítményeinek üzemén kívüli tartózkodása, telelése céljából végezhető.
 - d. Az 1,02-0,62 km közti területen a hajózási hatóság engedélyével kedvtelési célú tevékenység folytatható, illetve ilyen hajózási létesítmény helyezhető el (pl. kikötőhely, csónakház, versenypálya).
 - e. A 0,62-0,13 km között kikötői, közforgalmú szolgáltató hajózási létesítmények létesíthetők, üzemeltethetők.
 - f. A 0,13-0 km között a veszteglés tilos!
4. A kihelyezésre kerülő jelzések üzemeltetője a XIII. ker. Önkormányzat. A jelzések kihelyezéséig az 1. számú ábra alkalmazandó a területi hatály meghatározására.

1. számú ábra: Az Újpesti-öböl 2. mellékletben szabályozott területe

